ُهَذَا كِتَابُ مَوَالِيدِ آدَمَ، يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ الإِنْسَانَ. عَلَى ا شَبَهِ اللَّهِ عَمِلَهُ. ۚ ذَكَراً وَأُنْثَى خَلَقَهُ، وَبَارَكَهُ ۖ وَدَعَا اسْمَهُ آدَمَ يَوْمَ خُلِقَ. ۚ وَعَاشَ آدَمُ مِئَةً وَثَلاَثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ وَلَداً عَلَى شَبَهِهِ كَصُورَتِهِ وَدَعَا اسْمَهُ شِيثاً. ۗ وَكَانَتْ أَيَّامُ آدَمَ بَعْدَ مَا وَلَدَ شِيثاً ثَمَانِيَ مِئَةِ سَنَةِ، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتِ. ۚ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام آدَمَ الَّتِي عَاشَهَا تِسْعَ مِئَةٍ وَتَلاَثِينَ سَنَةً، وَمَاتَ. وَعَالَشَ شِيثُ مِئَةً وَخَمْسَ سِنِينَ، وَوَلَدَ أَنُوشَ. وَعَاشَ شيثُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أَنُوشَ ثَمَانِيَ مِئَةِ وَسَبْعَ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتٍ. ۚفَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام شِيثَ يَسْعَ مِئَةِ وَاثْنَتَىْ عَشَرَةَ سَنَةً، وَمَاتَ. وَعَاشَ أَنُوشُ تَسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ قِينَانَ. 10 وَعَاشَ أُنُوشُ بَعْدَ مَا وَلَدَ قِينَانَ ثَمَانِيَ مِنَةٍ وَخَمْسَ عَشَرَةً سَنَةً، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتِ. 11 فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام أَنُوشَ تِسْعَ مئَةِ وَخَمْسَ سنِينَ، وَمَاتَ. 12 وَعَاشَ قَينَانُ سَـبْعِينَ سَـنَةً، وَوَلَـدَ مَهْلَلْئِيلَ. 13 وَعَاشَ قِينَانُ بَعْدَ مَا وَلَدَ مَهْلَلْئِيلَ ثَمَانِي مِئَةِ وَأُرْبَعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتٍ. 1 فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام قِينَانَ تِسْعَ مِئَةِ وَعَشَرَ سِنِينَ، وَمَاتَ.¹⁵وَعَاشَ مَهْلَلْئِيلُ ۖ خَمْساً وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ يَارِدَ. 16 وَعَاشَ مَهْلَلْئِيلُ بَعْدَ مَا وَلَدَ يَارِدَ نَمَانِيَ مِئَةِ وَثَلاَثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتٍ. 1 فَكَانَتْ كُلَّ أَيَّام مَهْلَلْئِيلَ تَمَانِيَ مِئَةِ وَخَمْساً وَتِسْعِينَ سَنَةً، وَمَاتَ. 18 وَعَاشَ يَارِدُ مِئَةً وَاثْنَتَيْنِ وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ أَخْنُوخَ. 19 وَعَاشَ يَارِدُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أَخْنُوخَ ثَمَانِيَ مِئَةِ سَنَةٍ، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتٍ. ²⁰َفَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام يَارِدَ تِسْعَ مِئَةِ وَا^{ثْ}نَتَيْن وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.²¹وَعَاشَ أَخْنُوخُ خَمْساً وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ مَتُوشَالَحَ. 22 وَسَارَ أَخْنُوخُ مَعَ اللَّه يَعْدَ مَا وَلَدَ مَتُوشَالَحَ ثَلاَثَ مِئَة سَنَةٍ، وَوَلَدَ يَنِينَ وَبَنَاتٍ.²³فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام أَخْنُوخَ ثَلَاثَ مِئَةٍ وَخَمْساً وَستِّينَ سَنَةً.24 وَسَارَ أَخْنُوخُ مَعَ اللَّهِ، وَلَمْ يُوجَدْ لأَنَّ اللَّهَ أَخَذَهُ. 25 وَعَاشَ مَتُوشَالَحُ مِئَةً وَسَبْعاً وَتَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ لاَمَكَ. 26 وَعَاشَ مَتُوشَالَحُ بَعْدَ مَا وَلَدَ لاَمَكَ سَبْعَ مِئَةِ وَاثْنَتَيْنِ وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتِ.27 فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام مَثُوشَالَحَ تِسْعَ مِئَةِ وَتِسْعاً وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ. 28 وَعَاشَ لاَمَكُ مِئَةً وَاثْنَتَيْنِ وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ ابْناً. 2 وَدَعَا اسْمَهُ نُوحاً، قَائلاً، هَذَا يُعَزِّينَا عَنْ عَمَلِنَا وَتَعَبِ أَيْدِينَا بِسَبِبِ الأَرْضِ الَّتِي لَعَنَهَا الرَّتُّ. وَعَاشَ لاَمَكُ بَعْدَ مَا وَلَدَ نُوحًا خَمْسَ مِئَةٍ وَخَمْساً وَتِسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتِ.³¹فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّام لاَمَكَ سَبْعَ مِئَةِ وَسَبْعاً وَسَبْعِينَ سَنَةً، وَمَاتَ. وَكَانَ نُوحٌ ابْنَ خَمْس مِئَةِ سَنَةِ. وَوَلَدَ نُوحٌ، سَاماً، وَحَاماً،

¹Dies ist das Buch von des Menschen Geschlecht. Da Gott den Menschen schuf, machte er ihn nach dem Bilde Gottes:² und schuf sie einen Mann und ein Weib und segnete sie und hieß ihren Namen Mensch zur Zeit, da sie geschaffen wurden. 3Und Adam war hundertunddreißig Jahre alt und zeugte einen Sohn, der seinem Bild ähnlich war und hieß ihn Seth⁴und lebte darnach achthundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter; 5daß sein ganzes Alter ward neunhundertunddreißig Jahre, und starb. Seth war hundertundfünf Jahre alt und zeugte Enos⁷und lebte darnach achthundertundsieben Jahre und zeugte Söhne und Töchter; daß sein ganzes Alter ward neunhundertundzwölf Jahre, und starb. Enos war neunzig Jahre alt und zeugte Kenan 10 und lebte darnach achthundertundfünzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter; ¹¹daß sein ganzes Alter ward neunhundertundfünf Jahre, und starb. 12 Kenan war siebzig Jahre alt und zeugte Mahalaleel¹³und lebte darnach achthundertundvierzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter; ¹⁴ daß sein ganzes Alter ward neunhundertundzehn Jahre, und starb. 15 Mahalaleel war fünfundsechzig Jahre und zeugte Jared¹⁶und lebte darnach achthundertunddreißig Jahre und zeugte Söhne und Töchter; ¹⁷daß sein ganzes Alter ward achthundert und fünfundneunzig Jahre, und starb. 18 Jared hundertzweiundsechzig Jahre alt und zeugte Henoch¹⁹und er lebte darnach achthundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter; 20 daß sein ganzes Alter ward neunhundert und zweiundsechzig Jahre,

وَيَافَتَ.

und starb.²¹Henoch war fünfundsechzig Jahre alt und zeugte Methusalah. 22 Und nachdem er Methusalah gezeugt hatte, blieb er in einem göttlichen Leben dreihundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter; 23 daß sein ganzes Alter ward dreihundertfünfundsechzig Jahre.24Und dieweil er ein göttliches Leben führte, nahm ihn Gott hinweg, und er ward nicht gesehen.²⁵Methusalah mehr hundertsiebenundachtzig Jahre alt und zeugte Lamech²⁶und lebte darnach siebenhundert und zweiundachtzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²⁷daß sein ganzes Alter ward neunhundert und neunundsechzig Jahre, und starb. 28 Lamech war hundertzweiundachtzig Jahre alt und zeugte einen Sohn²⁹und hieß ihn Noah und sprach: Der wird uns trösten in unsrer Mühe und Arbeit auf der Erde, die der HERR verflucht hat. 30 Darnach lebte er fünfhundert und fünfundneunzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter; ³¹daß sein ganzes Alter ward siebenhundert siebenundsiebzig Jahre, und starb. 32 Noah war fünfhundert Jahre alt und zeugte Sem, Ham und Japheth.